Lucerna

日本語版　VOL.4　酉の市　新酒　相撲　紅葉

日本語を学ぶ人のための週刊新聞 – 本物の日本を、日本語で

木よう日は二の酉！

11月19日（木）は酉の市・二の酉とボジョレー解禁です。

週四是二之酉

兩位橫綱2勝1負　詳見第 4 版

トップニュース　頭條

二の酉と新酒、19日の木よう日

夜の浅草と、秋のワイン – 日本の11月の真ん中です

Lucerna編集部　読むレベル：A2

19日（木よう日）は、酉の市・二の酉です。浅草の鷲神社では、午前0時の一番太鼓から、24時まで市が開きます。熊手を買う人の夜です。

同じ19日（木よう日）は、ボジョレー・ヌーヴォーの解禁日です。フランスのボジョレー地方の新酒です。日本は、時差で、世界で最も早く新酒を飲むことができる国だそうです。

大相撲の九州場所は、3日目まで終わりました。大の里も豊昇龍も、2勝1敗です。場所は、22日（日よう日）の千秋楽まで続きます。優勝は、まだ決まっていません。

紅葉の見頃は、京都へ移っています。ウェザーニューズの10月29日の予報では、京都の嵐山は23日（月よう日）ごろから見頃だそうです。

『Lucerna』日本語版の第4号です。今週も、本物の日本のニュースを、やさしい日本語でお届けします。どうぞ楽しんでください！

譯註｜解禁 解禁（開始發售）　一番太鼓 第一聲鼓　千秋楽 最後一天（閉幕日）　見頃 最佳觀賞期。

数字で見る今週　数字看本週

19 – 二の酉と新酒の解禁日は11月19日（木）です

22 – 相撲の千秋楽は11月22日（日）です

23 – 嵐山の見頃は11月23日ごろです

30 – 流行語のノミネートは30語です

今すぐ練習　即學即練

A2　1.
二の酉は11月 __ 日（木よう日）です。

A2　2.
相撲の千秋楽は11月 __ 日（日よう日）です。

A2　3.
嵐山は __ 日（月）ごろから見頃だそうです。

A2　4.
3日目まで、大の里も豊昇龍も __ 勝1敗です。

A2　5.
ボジョレー・ヌーヴォーの解禁日は、11月 __ 日です。

A2　6.
酉の市では、__ を買います。

今週のトレンド

日本の「今、熱い話題」

発表と予報の日付つきでお届けします

1. 相撲九州場所 – 3日目まで両横綱2勝1敗

2. 酉の市・二の酉 – 19日（木）

3. ボジョレー解禁 – 19日（木）

4. 紅葉の見頃 – 嵐山は23日ごろ

相撲の結果は、スポニチとサンスポの報道（11月8日〜10日）です。

紅葉の予報は、ウェザーニューズの発表（10月29日）です。

出典：各発表・予報の日付は記事の中にあります
來源與日期見各篇文章

この号の内容　本期目録

2面	酉の市と熊手	A2
3面	ボジョレーと秋の味	A2→B1
4面	相撲3日目まで	B1
5面	流行語30と紅葉の写真	B1
6面	紅葉は京都へ	B2
7面	酉の市と流行語のことば	A2→B2
8面	テストと答え	全部

今週のことば　本週単詞

「熊手（くまで）」 – 酉の市で買う商売繁盛の縁起物です。福をかき込むと言います。

熊手＝ 酉之市買的竹耙，祈求生意興隆、把福氣摟進來。



秋のカエデの葉。今週、見頃は京都へ移ります。（6面）

写真：Poliphilo – CC0（Wikimedia Commons）

流行語のノミネート

「新語・流行語大賞」のノミネート30語が、5日（木よう日）に発表されました。『りくりゅう』『ちいかわ』『酷暑日』などが入っています。トップテンは、12月1日（火よう日）に発表されます。（5面）

短いニュース　快訊

相撲
3日目まで、両横綱は2勝1敗です。（4面）

小雪
22日（日）は二十四節気の小雪です。

勤労感謝の日
23日（月）は祝日、勤労感謝の日です。（2面）

クイズ　閃電問答

讀頭版，選出正確答案　答案見第 8 版

A2　7.
二の酉はいつですか。 A. 7日（土）　B. 19日（木）　C. 22日（日）

A2　8.
新酒の解禁日はいつですか。 A. 19日（木）　B. 22日（日）　C. 23日（月）

A2　9.
3日目まで、両横綱は何勝何敗ですか。 A. 3勝0敗　B. 2勝1敗　C. 1勝2敗

A2　10.
嵐山の見頃はいつごろからですか。 A. 13日（金）　B. 21日（土）　C. 23日（月）

19日 – 夜通しの酉の市

Lucerna編集部　読むレベル：A2

酉の市は、11月の酉の日に開くお祭りです。2026年は、一の酉が7日（土よう日）、二の酉が19日（木よう日）です。三の酉はありません。

浅草の鷲神社では、午前0時の一番太鼓から、24時まで市が開きます。となりには、酉の寺の長國寺もあります。熊手店は150店ほど、露店は750店ほどあります。熊手を売る店が、たくさん並びます。

熊手は、商売繁盛の縁起物です。金運や福をかき込む、と言います。熊手を買うと、店の人が威勢よく手締めを打ちます。屋台の食べ物も楽しめます。

譯註｜夜通し 整夜　露店 攤位　威勢よく 精神抖擻地　かき込む 摟進來。

小雪と勤労感謝の日

22日（日よう日）は、二十四節気の小雪です。雪が少し降り始めるころ、という意味です。23日（月よう日）は、勤労感謝の日です。祝日です。働く人に、ありがとう、と言う日です。

11月の後半は、年末へ向かう季節です。酉の市の夜、紅葉、勤労感謝の日。秋の終わりを、楽しみましょう。

譯註｜二十四節気 二十四節氣　働く 工作　年末 年底。

酉の市の数字

7日 – 一の酉は11月7日（土）でした

19日 – 二の酉は11月19日（木）

24時 – 午前0時から24時まで開きます

2回 – 2026年の酉の市は2回です

酉の市のことば

熊手 – 商売繁盛の縁起物

手締め – 買った時に打つ拍手

一番太鼓 – 午前0時の太鼓

あなたは？　說說你自己

あなたは？二の酉で、どんな熊手を買いたいですか。日本語で2文、書いて、送ってください。

你呢？二之酉想買什麼樣的熊手？寫兩句日語寄來。

11月のことば　11月詞語

酉の市と秋の4つの言葉　關於酉之市與秋天的四個詞

熊手（くまで）
商売繁盛の縁起物
祈求生意興隆的竹耙

手締め（てじめ）
拍手で祝うこと
用拍手慶祝

解禁（かいきん）
売り始める日
開始發售的日子

小雪（しょうせつ）
雪が少し降るころ
雪開始下一點的時候

文で覚えましょう：『19日に、浅草で熊手を買います。』

練習　第2版練習

答案見第 8 版　題目可跨級混排，按題號找答案

A　理解

第2版の文章を読んで、正しい答えを選んでください。

A2 11.
二の酉はいつですか。 A. 7日（土）　B. 19日（木）　C. 22日（日）

A2 12.
2026年の酉の市は、何回ですか。 A. 1回　B. 2回　C. 3回

A2 13.
酉の市は、何時から何時までですか。 A. 0〜24時　B. 9〜17時　C. 18〜20時

A2 14.
熊手は、何ですか。 A. 食べ物　B. 商売繁盛の縁起物　C. 服

A2 15.
小雪はいつですか。 A. 19日　B. 22日　C. 23日

B　ことば

言葉や数字を入れてください。

A2 16.　填空
商売繁盛の縁起物を「＿＿」と言います。

A2 17.　填空
熊手を買うと、店の人が「＿＿」を打ちます。

A2 18.　填空
二の酉は11月 ＿＿ 日（木）です。

A2 19.　填空
一の酉は11月 ＿＿ 日（土）でした。

A2 20.　填空
23日（月）は「＿＿」の日です。

C　数字と日付

第2版の数字と日付で答えてください。

A2 21.　填空
酉の市は午前 ＿＿ 時から始まります。

A2 22.　填空
酉の市は ＿＿ 時まで開きます。

A2 23.　填空
2026年の酉の市は ＿＿ 回です。

A2 24.　填空
小雪は11月 ＿＿ 日（日）です。

D　ペアにしましょう

A2 25–28.　把詞和釋義配對

25. 熊手
26. 手締め
27. 一番太鼓
28. 小雪

a. 雪が少し降り始めるころ
b. 商売繁盛の縁起物
c. 午前0時の太鼓
d. 熊手を買った時に打つ拍手

新酒の夜 – 19日の0時

Lucerna編集部　読むレベル：A2→B1

ボジョレー・ヌーヴォーは、フランスのボジョレー地方の新酒です。9月ごろに収穫したぶどうで、短い時間で作ります。解禁日は、毎年11月の第3木曜日、午前0時です。今年は、11月19日（木よう日）です。

日本は、時差の関係で、世界でいちばん早く新酒を飲むことができる国だそうです。百貨店では、11月19日から新酒を売ります。阪神梅田本店では、約40種類の新酒を売るそうです。

ボジョレー・ヌーヴォーは、秋の収穫を祝うワインです。フレッシュで、果実の香りがします。今年の出来栄えを確かめながら、季節の味覚といっしょに楽しみます。

譯註｜収穫 收穫　解禁日 解禁日　出来栄え 今年的品質　味覚 味覺。

酉の市の屋台

酉の市の楽しみは、熊手だけではありません。会場のまわりには、屋台も並びます。昔ながらの祭りの食べ物を、食べながら歩く人もいます。夜の浅草は、明るくにぎやかです。

11月19日は、夜の浅草と新酒のワイン、両方の楽しみがある日です。秋の味覚を、味わいましょう。

譯註｜屋台 路邊攤　にぎやか 熱鬧　味わう 品味。



フランス・ボジョレー地方のぶどう畑。秋色の畑です。

写真：Alainauzas – パブリックドメイン（Wikimedia Commons）

今週の文化カレンダー

16日（月）今週の始まり

19日（木）酉の市・二の酉と新酒の解禁

22日（日）相撲の千秋楽と小雪

23日（月）勤労感謝の日と嵐山の見頃

12月1日（火）流行語のトップテン発表

あなたは？　說說你自己

あなたは？新酒と秋の味覚で、何を楽しみたいですか。日本語で2文、書いて送ってください。

你呢？新酒與秋味中想享受什麼？寫兩句日語寄來。

練習　第3版練習

答案見第 8 版　題目可跨級混排，按題號找答案

A　理解

第3版の文章を読んで、正しい答えを選んでください。

A2 29.
ボジョレー・ヌーヴォーは、何ですか。 A. フランスの新酒　B. 日本のお茶　C. 韓国のお酒

A2 30.
解禁日は、いつですか。 A. 11月の第1木曜日　B. 11月の第3木曜日　C. 12月の第3木曜日

B1 31.
新酒のぶどうは、いつ収穫しますか。 A. 9月ごろ　B. 11月ごろ　C. 12月ごろ

B1 32.
日本が新酒をいちばん早く飲めるのは、どうしてですか。 A. 時差の関係で　B. 飛行機が速いから　C. ぶどうが日本で取れるから

A2 33.
阪神梅田本店では、新酒を何種類売りますか。 A. 約4種類　B. 約40種類　C. 約400種類

B　ことば

言葉や数字を入れてください。

A2 34. 填空
新酒を売り始める日を「__」と言います。

A2 35. 填空
ぶどうを取ることを「__」と言います。

B1 36. 填空
今年の解禁日は11月 __ 日（木）です。

B1 37. 填空
阪神梅田本店では、約 __ 種類売ります。

A2 38. 填空
解禁日は、午前 __ 時からです。

C　文を作りましょう

言葉を並べて、正しい文を作ってください。

B1 39. 造句
ボジョレー・ヌーヴォーは / フランスの / 新酒です → __

A2 40. 造句
新酒は / 11月19日から / 売られます → __

B1 41. 造句
屋台で / 食べ物を / 買います → __

B1 42. 造句
秋の味覚を / 味わいます → __

D　ペアにしましょう

B1 43–46. 把詞和釋義配對

43. ボジョレー・ヌーヴォー
44. 解禁
45. 収穫
46. 屋台

a. ぶどうを取ること
b. フランスの新酒
c. 祭りの食べ物を売る店
d. 新酒を売り始める日

波乱の3日間 – 九州場所

Lucerna編集部　読むレベル：B1

大相撲の九州場所は、8日（日よう日）に福岡国際センターで始まりました。今年最後の本場所です。横綱は大の里と豊昇龍です。場所は、22日（日よう日）の千秋楽まで続きます。

初日は、波乱でした。2場所連続優勝をねらう大の里が、小結の義ノ富士に突き落としで敗れました。3場所連続休場明けの豊昇龍は、新小結の美ノ海を押し出して勝ちました。大関は、3人のうち2人が敗れました。

2日目は、両横綱と3人の大関が、みんな勝ちました。大の里は、藤凌駕を寄り切って初白星をあげました。豊昇龍と霧島は、2連勝です。

3日目は、また波乱でした。豊昇龍が、藤凌駕に押し倒されて、初黒星になりました。藤凌駕の金星です。初土俵から11場所での金星は、年6場所になってから7番目の速さだそうです。大の里は、2勝目をあげました。

3日目まで、大の里も豊昇龍も2勝1敗です。優勝は、まだ決まっていません。千秋楽の結果は、次号（VOL.5）でお知らせします。

譯註｜波乱 出乎意料　ねらう 瞄準　金星 打敗横綱的勝利　初土俵 首次登場。

3日目までの星取

九州場所の記録　3日目まで

初日（8日）– 大の里 ●、豊昇龍 ○、霧島 ○、琴櫻 ●、安青錦 ●

2日目（9日）– 両横綱と3大関がみんな勝ちました

3日目（10日）– 豊昇龍 ●、大の里 ○、藤凌駕が金星

3日目まで – 大の里 2勝1敗、豊昇龍 2勝1敗

千秋楽 – 22日（日）、優勝はまだ決まっていません

前号（VOL.3）では、場所の始まりだけをお知らせしました。今号で、3日目までの結果をお知らせします。

譯註｜前号 上一期　星取 戦績。

横綱の3日間

大の里 – 初日 ●、2日目 ○、3日目 ○

豊昇龍 – 初日 ○、2日目 ○、3日目 ●

2人とも、3日目まで2勝1敗です

相撲のことば

金星 – 前頭の力士が横綱に勝つこと

千秋楽 – 場所の最後の日

星取表 – 勝敗の表

●と○の意味

●は負け、○は勝ちです。金星は、前頭の力士が横綱に勝った時に言います。

※記録は各日の報道によるものです。3日目までの結果です。

千秋楽は22日（日） – 優勝はまだ決まっていません

両横綱は2勝1敗で、まだ優勝の行方は分かりません。千秋楽は22日（日よう日）です。最後まで、だれが勝つか分からない場所です。最終結果は、次号（VOL.5）でお知らせします。

練習　第4版練習

答案見第 8 版　題目可跨級混排，按題號找答案

A　理解

第4版の文章を読んで、正しい答えを選んでください。

B1 47.
初日に大の里に勝ったのはだれですか。 A. 義ノ富士　B. 美ノ海　C. 藤凌駕

B1 48.
初日に豊昇龍に敗れたのはだれですか。 A. 義ノ富士　B. 美ノ海　C. 宇良

B1 49.
3日目に豊昇龍に勝ったのはだれですか。 A. 藤凌駕　B. 大の里　C. 霧島

B1 50.
3日目まで、両横綱は何勝何敗ですか。 A. 3勝0敗　B. 2勝1敗　C. 1勝2敗

B1 51.
千秋楽はいつですか。 A. 15日（日）　B. 19日（木）　C. 22日（日）

B　数字

第4版の数字を入れてください。

B1 52. 填空
大の里は3日目まで ＿＿ 勝しています。

B1 53. 填空
豊昇龍も3日目まで ＿＿ 勝しています。

B1 54. 填空
藤凌駕の金星は、初土俵から ＿＿ 場所目でした。

B1 55. 填空
金星の速さは、年6場所制で ＿＿ 番目です。

B1 56. 填空
九州場所は11月 ＿＿ 日（日）に始まりました。

C　ことばと記録

第4版の記事から答えてください。

B1 57.
「金星」とは何ですか。 A. 前頭が横綱に勝つ　B. 横綱が大関に勝つこと　C. 優勝

B1 58.
「千秋楽」とは何ですか。 A. 場所の最初の日　B. 場所の最後の日　C. 休みの日

B1 59.
九州場所はどこですか。 A. 福岡国際センター　B. 横浜スタジアム　C. 東京ドーム

B1 60.
3場所連続休場明けの横綱はだれですか。 A. 大の里　B. 豊昇龍　C. 霧島

D　正しい・正しくない

文が正しければ○、正しくなければ×を書いてください。

B1 61. 判斷
大の里は、初日に勝ちました。

B1 62. 判斷
豊昇龍は、初日と2日目に勝ちました。

B1 63. 判斷
藤凌駕は、3日目に金星をあげました。

B1 64. 判斷
優勝は、もう決まっています。

今年のことば、30語

Lucerna編集部　読むレベル：B1

「新語・流行語大賞」のノミネート30語が、5日（木よう日）に発表されました。今年の世の中を映すことばが、30語選ばれました。トップテンと大賞は、12月1日（火よう日）に発表されます。

ノミネートには、『りくりゅう』があります。フィギュアスケートのペア、三浦璃来選手と木原龍一選手のことです。大ヒットした漫画『ちいかわ』も入っています。暑い日を表す『酷暑日』もあります。

『好きすぎて滅！』は、M!LKの楽曲の名前です。『ボンボンドロップシール（ボンドロ）』は、シールの名前です。『AI暴走』や『NISA貧乏』など、暮らしを映すことばもあります。

譯註｜暮らし 生活　映す 反映　世の中 社會　楽曲 歌曲。

紅葉の写真

秋は、写真の季節でもあります。京都の嵐山では、23日ごろから紅葉が見頃になります。赤いカエデの写真を、SNSに上げる人も多いです。

ことばと写真で、今年の秋を楽しみましょう。あなたの好きな今年のことばは、何ですか。

譯註｜上げる 上傳　季節 季節。



京都・嵐山、天龍寺の曹源池。紅葉の見頃は23日ごろからです。

写真：lumoplank – CC0（Wikimedia Commons）

流行語のことば

りくりゅう – 三浦・木原のペア

ちいかわ – 大ヒットした漫画の名前

酷暑日 – とても暑い日のこと

流行語の数字

30 – ノミネートは30語です

5 – ノミネートの発表は11月5日です

1 – トップテンの発表は12月1日です

あなたは？　說說你自己

あなたは？今年のことば30語の中で、いちばん好きなことばはどれですか。日本語で2文、書いて、送ってください。

你呢？今年30個流行語中，最喜歡哪一個？寫兩句日語寄來。

練習　第5版練習

答案見第 8 版　題目可跨級混排，按題號找答案

A　理解

第5版の文章を読んで、正しい答えを選んでください。

B1 65.
ノミネート30語が発表されたのはいつですか。
A. 11月5日　B. 11月19日　C. 12月1日

B1 66.
りくりゅうは、何ですか。 A. スケートのペア　B. 映画の名前　C. シールの名前

B1 67.
「ちいかわ」は、何ですか。 A. 大ヒットした漫画　B. 相撲の技　C. お酒の名前

B1 68.
トップテンと大賞はいつ発表されますか。 A. 11月5日　B. 11月19日　C. 12月1日

B1 69.
嵐山の見頃はいつごろからですか。 A. 19日　B. 23日ごろ　C. 12月1日

B　数字

第5版の数字を入れてください。

B1 70. 填空
ノミネートは＿語です。

B1 71. 填空
ノミネートは11月＿日に発表されました。

B1 72. 填空
トップテンは12月＿日に発表されます。

B1 73. 填空
嵐山の見頃は11月＿日ごろからです。

B1 74. 填空
『酷暑日』は、とても＿日のことです。

C　正しい・正しくない

正しければ○、正しくなければ×を書いてください。

B1 75. 判斷
ノミネートは30語です。

B1 76. 判斷
トップテンは、もう発表されました。

B1 77. 判斷
『りくりゅう』は、映画の名前です。

B1 78. 判斷
嵐山の見頃は、23日ごろからです。

B1 79. 填空
今年の世の中を映すことばが、30語＿ました。

B1 80. 填空
『りくりゅう』は、三浦璃来選手と木原龍一選手の＿です。

B1 81. 填空
赤いカエデの写真を、SNSに＿人も多いです。

B1 82. 填空
トップテンは、12月1日に＿されます。

D　文を完成しましょう

第5版の文を完成してください。

見頃を追いかけて京都へ

Lucerna編集部　読むレベル：B2

紅葉の見頃は、北から南へ、平地へ移っています。ウェザーニューズの10月29日の「第3回紅葉見頃予想」では、東京の高尾山は11月13日ごろ、広島の宮島は11月21日ごろ、京都の嵐山は11月23日ごろから見頃だそうです。

嵐山の今の様子は、11月8日の時点で、全体の2割が色づき始めたところだそうです。ウェザーニューズの嵐山のページでは、見頃は11月26日ごろから、落葉はじめは12月12日ごろからと書かれています。

日本気象株式会社の9月2日の予想では、東京の紅葉は11月29日ごろ、大阪は12月4日ごろです。どちらも、平年並みの予想です。予報の日にちは、見頃が始まる目安です。

ただし、予想は会社によってちがいます。日本気象協会の予想では、嵐山の見頃は11月13日からです。見頃の決め方がちがうからです。日にちだけを見て、決めつけないようにしましょう。

紅葉を見に行く人は、予報の日付と今の様子を、両方確かめましょう。京都の11月下旬は、朝晩が冷えます。暖かい服の準備も大切です。

譯註｜平地 平地　落葉はじめ 開始落葉
決めつける 斷定　確かめる 確認。

今週の数字

13 – 高尾山は11月13日ごろから見頃

21 – 宮島は11月21日ごろから見頃

23 – 嵐山は11月23日ごろから見頃

12 – 嵐山の落葉はじめは12月12日ごろ

紅葉のことば

追いかける – 後を追って行くこと

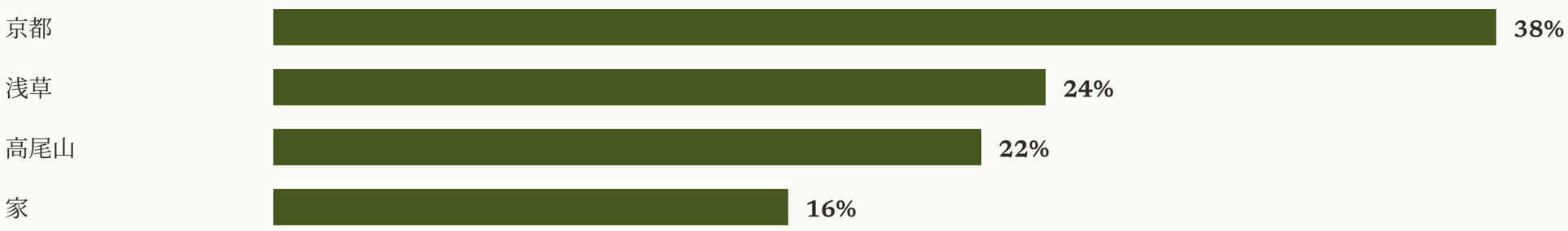
見頃 – いちばん美しい時

色づく – 葉の色が変わること

グラフを読もう　讀圖表

練習用データ　練習數據

秋の休みに、どこへ行きたいですか（練習用データ – 実際の調査ではありません）



このグラフは練習用データです。数字は全部で100%になります。

練習　第6版練習

答案見第 8 版　題目可跨級混排，按題號找答案

A　理解

第6版の文章を読んで、正しい答えを選んでください。

B2 83.
宮島の見頃はいつごろからですか。 A. 11月13日　B. 11月21日ごろ　C. 12月9日

B2 84.
嵐山の今の様子は、11月8日の時点でどうですか。 A. 全体が真っ赤です　B. 2割が色づき始めました　C. もう落葉しています

B2 85.
嵐山の落葉はじめはいつごろからですか。 A. 11月23日　B. 12月12日ごろ　C. 12月4日

B　グラフ

練習用データのグラフを見て答えてください。

B2 86.
日本気象協会の予想では、嵐山の見頃はいつからですか。 A. 11月13日から　B. 11月23日から　C. 12月9日から

B2 87.
予想が会社によってちがうのは、どうしてですか。 A. 見頃の決め方がちがうから　B. 嵐山が2つあるから　C. 測る機械が壊れたから

B2 88. 填空
「行きたい場所」で1位は ___ です。

B2 89. 填空
京都と答えた人は ___ %です。

B2 90. 填空
浅草は ___ %です。

B2 91. 填空
京都と浅草の差は ___ %です。

B2 92. 填空
京都と浅草を合わせると ___ %です。

B2 93. 填空
4つの数字を全部足すと ___ %になります。

C　数字と事実

第6版の数字を入れてください。

B2 94. 填空
高尾山は11月 ___ 日ごろから見頃です。

B2 95. 填空
東京の紅葉は11月 ___ 日ごろです。

B2 96. 填空
大阪の紅葉は12月 ___ 日ごろです。

B2 97. 填空
ウェザーニューズの予報は10月 ___ 日でした。

D　正しい・正しくない

正しければ○、正しくなければ×を書いてください。

B2 98. 判斷
紅葉の見頃は、北から南へ移ります。

B2 99. 判斷
グラフの数字は、本当の調査の結果です。

B2 100. 判斷
嵐山の見頃の日にちは、どの会社も同じです。

A2　酉の市と熊手のことば

酉の市のことばを覚えましょう。『酉の市』は、11月の酉の日に開くお祭りです。『熊手』は、商売繁盛の縁起物です。『手締め』は、熊手を買った時に打つ拍手です。

『一番太鼓』は、午前0時の太鼓です。『見頃』は、いちばん美しい時です。『解禁』は、売り始める日です。

酉の市 酉之市　熊手 熊手　手締め 拍手

A2　101.　単選
『熊手』の意味は？ A. 食べ物の名前　B. 商売繁盛の縁起物　C. 服の名前

A2　102.　填空
午前0時の太鼓を「__」と言います。

A2　103.　単選
『手締め』とは？ A. 食べること　B. 寝る　C. 買った時に打つ拍手

A2　104.　填空
2026年の酉の市は、__回です。

B1　流行語のことば

流行語のことばを覚えましょう。『りくりゅう』は、フィギュアスケートのペアです。『ちいかわ』は、大ヒットした漫画の名前です。『酷暑日』は、とても暑い日のことです。

『好きすぎて滅！』は、M!LKの楽曲の名前です。『ノミネート』は、候補に選ばれることです。30語がノミネートされました。

りくりゅう 雙人滑　ちいかわ 吉伊卡哇
ノミネート 提名

B1　105.　単選
『りくりゅう』の意味は？ A. シールの名前　B. フィギュアスケートのペア　C. お酒の名前

B1　106.　填空
大ヒットした漫画の名前は「__」です。

B1　107.　単選
ノミネートとは？ A. 優勝　B. 買う　C. 候補に選ばれること

B1　108.　填空
ノミネートは__語です。

B2　数字を読む

数字の読み方を練習しましょう。『2勝1敗』は、2回勝って1回負けたことです。『金星』は、前頭の力士が横綱に勝つことです。藤凌駕は、3日目に金星をあげました。

『11場所』は、初土俵から11回目の場所です。『7番目』は、7番目に速い、という意味です。年6場所になってから、7番目の速さだそうです。

～勝～敗 勝負　金星 金星　～番目 第～

B2　109.　単選
『2勝1敗』の意味は？ A. 2回負けて1回勝つ　B. 2回勝って1回負ける　C. 2回引き分ける

B2　110.　単選
『金星』は、だれが横綱に勝つことですか。A. 前頭の力士　B. 大関　C. 横綱

B2　111.　填空
藤凌駕の金星は、初土俵から__場所目でした。（4面）

B2　112.　填空
金星の速さは、年6場所になってから__番目です。（4面）



花園神社の酉の市の熊手の店。2025年11月24日の写真です。今年の二の酉は19日（木）です。
写真：Mozzucu – CC0（Wikimedia Commons）

まちがい診療所　易錯診所

「昨日、友達と熊手を買います」

→『昨日』があるので過去形：『熊手を買いました』。

有「昨日」時要用過去式。

「私の趣味は紅葉を見るです」

→『こと』が必要です：『紅葉を見ることです』。

動詞名詞化時要加「こと」。

「浅草に熊手を買います」

→ 買う場所は『で』：『浅草で熊手を買います』。

買東西的場所用「で」。

「嵐山へ紅葉を見に行くです」

→『行く』で終わります：『嵐山へ紅葉を見に行きます』。

動詞要用ます形結尾。

今週のフレーム　本週句式

『福をかき込む』 – 福（幸せ）＋かき込む（手前に集めること）。熊手で福を集める、という意味です。

句式拆解：用熊手把福氣摟進來。

読者の手紙　讀者園地

「こんにちは。私は中学生です。私の11月の1週間は、にぎやかな1週間です。19日には、浅草の酉の市へ行って、熊手を見ます。22日には、テレビで相撲の千秋楽を見ます。」– 読者の手紙の例

編輯部示例信，非真實來信。截稿前未收到真實來信與最佳作文；兩者將刊登於VOL.5。請把你的日語來信寄來！

今週のフレーズ　本週金句（逐字摘自本期文章）

「19日（木よう日）は、酉の市・二の酉です。」
11月19日星期四是酉之市二之酉。（1面）

「3日目まで、大の里も豊昇龍も2勝1敗です。」
到第三天，大之里和豐升龍都是2勝1負。（4面）

「同じ19日（木よう日）は、ボジョレー・ヌーヴォーの解禁日です。」
同一個11月19日星期四也是博若萊新酒的解禁日。（1面）

「『りくりゅう』は、フィギュアスケートのペアです。」
「rikuryuu」是花樣滑冰雙人組合。（7面）

「熊手は、商売繁盛の縁起物です。」
熊手是祈求生意興隆的吉祥物。（2面）

「紅葉の見頃は、京都へ移っています。」
紅葉的最佳觀賞期正移向京都。（1面）

「ボジョレー・ヌーヴォーは、フランスのボジョレー地方の新酒です。」
博若萊新酒是法國博若萊地區的新酒。（3面）

「酉の市は、11月の酉の日に開くお祭りです。」
酉之市是在11月酉日舉行的祭典。（2面）

來週　下期預告（VOL.5）
相撲の千秋楽の結果をお知らせします。流行語のトップテンは、12月1日（火）に発表されます。紅葉の見頃は、東京と大阪へ移ります。読者の手紙と第8版の作文の優秀作も載せます。お楽しみに！

テストと答え　練習與答案

A　週のクロニクル

B1　113.
酒の市・二の酉は、11月19日（__）です。(A. 木　B. 金)

B1　114.
ボジョレー・ヌーヴォーの解禁日は、11月19日（__）です。(A. 木　B. 土)

B1　115.
大の里は初日、義ノ富士に（__）ました。(A. 負け　B. 勝ち)

B1　116.
豊昇龍は3日目、藤凌駕に（__）ました。(A. 負け　B. 勝ち)

B1　117.
嵐山の見頃は、11月23日（__）ごろからです。(A. 月　B. 日)

B1　118.
小雪は、11月22日（__）です。(A. 日　B. 月)

B1　119.
流行語のノミネートは、11月5日（__）に発表されました。(A. 木　B. 金)

B1　120.
相撲の千秋楽は、11月22日（__）です。(A. 日　B. 月)

B　一般問題

A2　121.
酒の市は、何の日に開きますか。 A. 酉　B. 卯　C. 辰

B1　122.
2026年の酒の市は、何回ですか。 A. 1回　B. 2回　C. 3回

B1　123.
新酒のぶどうは、いつ収穫しますか。 A. 9月　B. 12月　C. 2月

B1　124.
3日目までの星取は？ A. 2勝1敗　B. 3勝0敗　C. 1勝2敗

A2　125.
熊手は、何ですか。 A. 赤い飴　B. 商売繁盛の縁起物　C. 緑のお菓子

B2　126.
予想が会社によってちがうのは、どうしてですか。 A. 見頃の決め方がちがうから　B. 嵐山が2つあるから　C. 測る機械が壊れたから

B2　127.
嵐山の落葉はじめはいつごろからですか。 A. 12月12日ごろ　B. 11月23日　C. 11月13日

A2　128.
「ちいかわ」は、何ですか。 A. 大ヒットした漫画　B. 相撲　C. お酒

C　読んで答えましょう

ユウは中学生です。今週の木よう日は、酉の市・二の酉です。ユウは夜、家族と浅草へ行って、熊手を見ます。金よう日には、友達と紅葉の写真を上げます。日よう日には、テレビで相撲の千秋楽を見ます。月よう日は、勤労感謝の日で学校が休みです。

A2　129.
木よう日に何をする？ A. 家族と浅草へ　B. 学校へ　C. 図書館で読む

A2　130.
金よう日に何をする？ A. 写真を上げる　B. 神社へ　C. 熊手を買う

A2　131.
日よう日に何を見ますか。 A. 映画　B. 相撲の千秋楽　C. 野球

B1　132.
月よう日は、どうして学校が休みですか。 A. 勤労感謝の日だから　B. 小雪だから　C. 日よう日だから

D　文を作りましょう

A2　133.　造句
私は / 木よう日に / 浅草へ行きます → __

A2　134.　造句
酒の市は / 11月の酉の日に / 開きます → __

B1　135.　造句
新酒は / 11月19日から / 売られます → __

B1　136.　造句
大の里は / 3日目まで / 2勝1敗です → __

E　翻訳しましょう

A2　137.　翻譯
二の酉は11月19日です。 → __

B1　138.　翻譯
新酒は11月19日に解禁されます。 → __

B1　139.　翻譯
流行語のノミネートは、11月5日に発表されました。 → __

B2　140.　翻譯
紅葉を見に行く人は、予報の日付と今の様子を確かめましょう。 → __

F　今週のことば

B2　141–144.　把詞和釋義配對

141. 熊手
142. 解禁
143. 金星
144. 見頃

a. 新酒を売り始める日
b. 紅葉がいちばん美しい時
c. 商売繁盛の縁起物
d. 前頭の力士が横綱に勝つこと

G　酉の市で

B1　145.
– 酉の市ですね。 – はい、浅草へ __ ます。(A. 行き　B. 行か)

B1　146.
– 熊手を __ か。 (A. 買います　B. 買った)

B1　147.
– 二の酉はいつですか。 – 11月 __ 日です。(A. 19　B. 7)

B1　148.
– おすすめはありますか。 –『__』が人気です。(A. 熊手　B. ポッキー)

B1　149.
– ありがとう。 – __。(A. どういたしまして　B. さようなら)

H　書いてみましょう

寫作題（無唯一答案）；範文（154 字）見下。

B1　150.　寫作
『私の11月の1週間』について、150〜200字で書いてください。酉の市、相撲、紅葉の中から一つ選んでください。

例： 私の11月の1週間は、秋の楽しみが多い1週間です。木よう日は、酉の市・二の酉です。家族と浅草へ行って、熊手を見ます。夜の浅草は、明るくにぎやかです。金よう日は、友達と紅葉の写真を上げます。日よう日は、テレビで相撲の千秋楽を見ます。月よう日は、勤労感謝の日で学校が休みです。11月は短いですが、楽しい季節です。



京都・嵐山、天龍寺の紅葉。見頃は23日ごろからです。

写真：lumoplank – CC0（Wikimedia Commons）

答え　参考答案 – 按版面分頁排列，找到題號即可

每題附一句中文簡析　帶 ✓ 的為範文題

– 第 1 版 –

1. 19 – 二の酉與新酒的解禁日在11月19日（週四）
2. 22 – 相撲千秋樂在11月22日（週日）
3. 23 – 嵐山紅葉從11月23日（週一）前後進入見賞期
4. 2 – 兩位橫綱到第3天都是2勝1負
5. 19 – 博若萊新酒解禁日在11月19日（週四）
6. 熊手 – 熊手是酉之市買的吉祥物
7. B – 二の酉在11月19日（週四）
8. A – 博若萊新酒解禁日在11月19日（週四）
9. B – 到第3天兩位橫綱都是2勝1負
10. C – 嵐山紅葉從11月23日（週一）前後進入見賞期

– 第 2 版 –

11. B – 二の酉在11月19日（週四）
12. B – 2026年酉之市共2次
13. A – 酉之市從0點到24點
14. B – 熊手是祈求生意興隆的吉祥物
15. B – 小雪在11月22日（週日）
16. 熊手 – 熊手＝祈求生意興隆的竹耙
17. 手締め – 手締め＝買下熊手時打的拍手
18. 19 – 二の酉在11月19日（週四）
19. 7 – 一之酉在11月7日（週六）
20. 勤労感謝の日 – 11月23日（週一）是勞動感謝日
21. 0 – 酉之市從0點開始
22. 24 – 酉之市開到24點
23. 2 – 2026年酉之市共2次
24. 22 – 小雪在11月22日（週日）
25. b – 熊手＝祈求生意興隆的竹耙 b
26. d – 手締め＝買下熊手時打的拍手 d
27. c – 一番太鼓＝0點的鼓 c
28. a – 小雪＝雪開始下一點的時候 a

– 第 3 版 –

29. A – 博若萊新酒是法國的新酒
30. B – 解禁日是11月第3個週四
31. A – 新酒的葡萄在9月前後收穫
32. A – 因時差日本最早喝到新酒
33. B – 阪神梅田賣約40種新酒
34. 解禁 – 解禁＝開始發售的日子
35. 収穫 – 収穫＝收穫
36. 19 – 今年解禁日在11月19日（週四）
37. 40 – 阪神梅田賣約40種新酒
38. 0 – 解禁從0點開始
39. ボジョレー・ヌーヴォーはフランスの新酒です。 – 主語＋說明
40. 新酒は11月19日から売られます。 – 時間＋動詞
41. 屋台で食べ物を買います。 – 場所＋賓語＋動詞
42. 秋の味覚を味わいます。 – 賓語＋動詞
43. b – ボジョレー・ヌーヴォー＝法國新酒 b
44. d – 解禁＝開始發售 d
45. a – 収穫＝收穫 a
46. c – 屋台＝節日賣食物的攤子 c

– 第 4 版 –

47. A – 首日戰勝大之里的是義之富士
48. B – 首日敗給豐升龍的是美之海
49. A – 第三天戰勝豐升龍的是藤凌駕
50. B – 到第三天，兩位橫綱都是2勝1負
51. C – 千秋樂在11月22日（週日）
52. 2 – 到第三天，大之里贏了2場
53. 2 – 豐升龍到第三天也贏了2場
54. 11 – 藤凌駕的金星是初登場後第11個場所
55. 7 – 金星速度是年6場所制以來第7快
56. 8 – 九州場所在11月8日（週日）開幕
57. A – 金星＝前頭力士戰勝橫綱
58. B – 千秋樂＝場所最後一天
59. A – 九州場所在福岡國際中心
60. B – 休場3個場所後復出的是豐升龍
61. × – 大之里首日輸了
62. ○ – 豐升龍首日和次日都贏了
63. ○ – 藤凌駕第三天拿到金星
64. × – 優勝還沒決定

– 第 5 版 –

65. A – 提名30詞發表於11月5日（週四）
66. A –「rikuryuu」是花樣滑冰雙人組合
67. A –「吉伊卡哇」是大熱漫畫
68. C – 前十名與大獎在12月1日發表
69. B – 嵐山見賞期從23日前後開始
70. 30 – 提名共30詞
71. 5 – 提名在11月5日發表
72. 1 – 前十名在12月1日發表
73. 23 – 嵐山見賞期從11月23日前後開始
74. 暑い – 酷暑日＝非常熱的日子
75. ○ – 提名共30個詞
76. × – 前十名還沒發表
77. × –「rikuryuu」不是電影名
78. ○ – 嵐山見賞期從23日前後開始
79. 選ばれ – 反映今年社會的話語選出了30個
80. ペア –「rikuryuu」是三浦璃來與木原龍一的組合
81. 上げる – 把紅色楓葉照片上傳到SNS的人很多
82. 発表 – 前十名在12月1日發表

– 第 6 版 –

83. B – 宮島見賞期從11月21日前後開始
84. B – 到11月8日，嵐山兩成開始變色
85. B – 嵐山開始落葉在12月12日前後
86. A – 按日本氣象協會預報，嵐山見賞期從11月13日開始
87. A – 預報因公司而異是因為見賞期的定義不同
88. 京都 – 圖表中最想去的是京都
89. 38 – 想去京都的人佔38%
90. 24 – 淺草佔24%
91. 14 – 京都與淺草之差為14%
92. 62 – 38+24=62
93. 100 – 四項合計100%
94. 13 – 高尾山從11月13日前後進入見賞期
95. 29 – 東京紅葉在11月29日前後
96. 4 – 大阪紅葉在12月4日前後
97. 29 – Weathernews預報在10月29日
98. ○ – 紅葉見賞期從北向南移動
99. × – 圖表是練習數據，不是真實調查
100. × – 各公司對嵐山見賞期的預報並不相同

– 第 7 版 –

101. B – 熊手＝祈求生意興隆的吉祥物
102. 一番太鼓 – 一番太鼓＝0點的鼓
103. C – 手締め＝買下時打的拍手
104. 2 – 2026年酉之市共2次
105. B – 「rikuryuu」是花樣滑冰雙人組合
106. ちいかわ – 大熱漫畫的名字是「吉伊卡哇」
107. C – 提名＝被選為候選
108. 30 – 提名共30詞
109. B – 2勝1負＝贏2場輸1場
110. A – 金星＝前頭力士戰勝橫綱
111. 11 – 藤凌駕的金星是初登場後第11個場所
112. 7 – 金星速度是年6場所制以來第7快

– 第 8 版 –

113. A – 二之酉在11月19日（週四）
114. A – 博若萊新酒解禁日在11月19日（週四）
115. A – 大之里首日輸給了義之富士
116. A – 豐升龍第三天輸給了藤凌駕
117. A – 嵐山見賞期從11月23日（週一）前後開始
118. A – 小雪在11月22日（週日）
119. A – 流行語提名在11月5日（週四）發表
120. A – 相撲千秋樂在11月22日（週日）
121. A – 酉之市在11月的酉日舉行
122. B – 2026年酉之市共2次
123. A – 新酒的葡萄在9月前後收穫
124. A – 到第三天，兩位橫綱都是2勝1負
125. B – 熊手是祈求生意興隆的吉祥物
126. A – 預報因公司而異是因為見賞期的定義不同
127. A – 嵐山開始落葉在12月12日前後
128. A –「吉伊卡哇」是大熱漫畫
129. A – 週四和家人去淺草
130. A – 週五把紅葉照片上傳
131. B – 週日看相撲千秋樂
132. A – 週一因勞動感謝日放假
133. 私は木よう日に浅草へ行きます。 – 主語＋時間＋地點＋動詞
134. 酉の市は11月の酉の日に開きます。 – 主語＋時間＋動詞
135. 新酒は11月19日から売られます。 – 時間＋動詞
136. 大の里は3日目まで2勝1敗です。 – 3天為止2勝1負
137. 二之酉在11月19日。 – 對照第2版
138. 新酒在11月19日解禁。 – 對照第3版
139. 流行語提名在11月5日發表。 – 對照第5版
140. 去看紅葉的人應該同時確認預報日期和現在的狀況。 – 對照第6版
141. c – 熊手＝祈求生意興隆的竹耙 c
142. a – 解禁＝開始發售的日子 a
143. d – 金星＝前頭力士戰勝橫綱 d
144. b – 見頃＝最佳觀賞期 b
145. A – 去淺草
146. A – 買熊手
147. A – 二之酉在11月19日（見第 2 版）
148. A – 推薦「熊手」
149. A – 不客氣
150. ✓ 範文見本版 H 區（154 字）